

Ta'tsîr Wasîlah as-Shûrah 'alâ Istî'âb al-Mufradât al-Lughah al-'Arabiyyah

Wasilatur Rofi'ah¹, Muhammad Syaifullah^{2*}, Nurkholis³, Bety Dwi Pratiwi⁴, Endang Munawar⁵

¹²⁴Universitas Ma'arif Lampung (UMALA), Indonesia

³Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Metro Lampung, Indonesia

⁵STAI Darul Arqam Muhammadiyah Garut, Indonesia

Article History:

Received : 24 January 2023

Revised : 15 May 2023

Accepted : 08 June 2023

Published : 04 July 2023

Keywords:

Image; Impact; Instrument;
Vocabulary.

*Correspondence Address:

muhammadsyaifullah121285@gmail.com

© 2023



DOI: 10.32332/ijalt.v5i01.6430

Abstract: There are problems related to Arabic in students' vocabulary learning abilities, namely the lack of motivation to teach female students in learning vocabulary from different educational backgrounds and because students are not able to remember vocabulary well. With some of these problems, the researcher applied the image method to understand vocabulary in Arabic among class VII students at the Raudhah al-Qur'an boarding school. The method used in this research is the quantitative research method. The result of this research is that there is an effect of the image medium on the comprehension of the vocabulary of the Arabic language. The researchers suggested to the teacher of the Arabic language at the Raudhah Al-Qur'an Islamic Institute, Metro, that the use of an educational method such as the image method, which helps train female students in the ability of vocabulary in the Arabic language. The students should strive to learn, especially in the Arabic language vocabulary, in order to obtain good learning results.

مقدمة

اللغة هي أداة اتصال مهمة للغاية في الحياة اليومية. لذلك، بصفتنا كائنات اجتماعية، يجب أن نتفاعل مع أشخاص آخرين حتى تكون اللغة المستخدمة أكثر انتشارًا. أكثر من ذلك، اللغة هي واحدة من أكثر الثقافات البشرية قيمة لأنه من خلال اللغة يمكن للبشر التواصل بشكل جيد مع من حولهم.¹ هناك العديد من اللغات في هذا العالم، ومن أكثر اللغات التي يستخدمها البشر في التفاعلات استخدام اللغة العربية، لأن اللغة العربية هي اللغة المستخدمة في كتاب القرآن الكريم وهي أيضًا لغة القرآن واللغة دين الإسلام. اللغة العربية لغة العقيدة، ولغة القرآن الكريم، بل هي لغة الله التي اختارها لكلامه يخاطب بها أهل الأرض. فهي لغة تتناسب و قدسية العقيدة التي تستوعبها و تبلغها للناس.²

¹ Misnawaty Usman Riska Riska, Muh Bachtiar Syamsuddin, "Hubungan Antara Penguasaan Mufradat (Kosakata) Dengan Kemampuan Membaca Teks Bahasa Arab Siswa Sekolah Menengah Atas Islam Terpadu Di Kota Makassar," PINISI JOURNAL OF EDUCATION 1, no. 3 (2021): 144-50. <https://ojs.unm.ac.id/PJE/article/view/27128>.

² Abdul Latif and others, 'Keutamaan Aspek Linguistik Bahasa Aarab Menurut Pemikiran Ibnu Katsir', Hijai - Journal on Arabic Language and Literature, 5.1 (2022), 42-55 <<https://doi.org/10.15575/hijai.v5i1.17627>>.

إتقان اللغة العربية هو نوع من القدرة التي يجب تحقيقها في تعلم اللغة العربية، لذلك من الضروري إعطاء الأولوية لأربع مهارات.^٣ أحد جوانب اللغة العربية التي من المهم أن يتعلمها الطلاب هو جانب المفردات (المفردات). يبدأ تعلم اللغة العربية بإدخال المفردات، لأنها من المتطلبات المهمة التي يجب أن يتقنها الطلاب لفهمها وإتقانها في التواصل باللغة العربية.^٤

المفردات في الكلام هي العنصر الأساسي الذي يجب إتقانه،^٥ لأن كل شخص يصعب له التواصل بدون المفردات.^٦ كلما زاد إتقان المفردات اللغوية، زادت مهارة الشخص قدرته في اللغة. المفردات هي مجموعة كلمات من لغة.^٧ والمفردات هي الشرط الأساسي على الشخص للتواصل الجيد. وهناك عاملان دافعان يؤثران على تحصيل تعلم المفردات لدى الطلاب. العوامل المؤثرة هي العوامل الخارجية والعوامل الداخلية. فالعوامل الخارجية هي بيئة الأسرة والمدرسة والمجتمع الذي له تأثير على تطور اللغة لدى الطالبات. والعامل الداخلي هي التي تخرج من أنفسهم وهي اهتمامات الطالبات وقدراتهم. أهمية إتقان المفردات لدى الطالبات لترقية المهارات اللغوية تجعل تعلم المفردات شيئاً واجباً يعملونه عملاً انتظاماً.^٨ وكثير الطالبات الذين ينقص اهتمامهم في القراءة بسبب ضعف مفرداتهم. والمشكلات المواجهة أحياناً هي نقص الوسائل يستخدمها المدرس حتى يشعر الطالبات بالملل في أنشطة التعليم والتعلم. وفي هذه الحالة، لا يركز الطالبات على استماع التعليم فيتحدث بعضهم مع بعض ويلعب البعض ببعض وغير ذلك.

الوسائل هي كل ما يستخدمه المدرس في تفهيم التلاميذ و إكسابهم المهارات أو كل ما يساعد المدرس على إدراك واكتساب مواد دراسية.^٩ هناك الأدوات أو الوسائل التعليمية الكثيرة التي يمكن للمدرس استخدامها كأدوات لدعم حماس التعلم للطالبات^{١٠} وهي من شيء سهل مثل المدرس نفسه والكتب والسيرات وغير ذلك. استناداً إلى ذلك، فتمكن الاستفادة لوسائل التعلم أيضاً من الأجهزة الإلكترونية الموجودة حولنا، مثل الأدوات التي نستخدمها دائماً كل يوم أو الأجهزة الإلكترونية الأخرى وفقاً للتطورات التكنولوجية الآن.^{١١}

³ Khotimatun Nafi'ah and Abdul Latif, 'Methods Innovation, Media and Evaluation on Vocabularies Learning in Boarding Classroom SMPIT LHI YOGYAKARTA', *International Journal of Arabic Language Teaching*, 2021 <<https://doi.org/10.32332/ijalt.v2i02.2600>>.

⁴ Azkia Muharom Albantani, Afwa Uzna Fauziah, and Iis Sumiantia, "Perkembangan Kosakata Bahasa Arab Melalui Isyitiqâq," *ALSUNIYAT: Jurnal Penelitian Bahasa, Sastra, Dan Budaya Arab*, 3, no. 2 (September 28, 2020): 125-38. DOI: <https://doi.org/10.17509/alsuniyat.v3i2.26243>.

⁵ Muhammad Syaifullah, "Pembelajaran Kooperatif Tipe Make A Match Dalam Meningkatkan Penguasaan Kosa Kata Bahasa Arab Santri TPA Al-Barokah Hadimulyo Timur Metro Pusat," *AT TA'DIB*, 11, no. 2 (December 29, 2016): 305-321. DOI: <https://doi.org/10.21111/at-tadib.v11i2.781>

⁶ Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* (Malang: Misykat, 2012), hlm. 126.

⁷ Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: Humaniora, 2011), hlm. 66.

⁸ Dedih Wahyudi, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab "Berdasarkan Teori Unit dan Persial"* (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2020), hlm. 203.

⁹ Zuhaira, "ندريس مفردات اللغة العربية واختيارها لمرحلة المتوسطة," *Language Circle: Jurnal of Language and Literature*, 4, no. 2 (2010): 139-48. DOI: <https://doi.org/https://doi.org/10.15294/lc.v4i2.903>.

¹⁰ Siti Mahmudah, "Media Pembelajaran Bahasa Arab," *An Nabighoh Jurnal Pendidikan dan Pembelajaran Bahasa Arab*, 20, no. 01 (June 25, 2018): 129. DOI: <https://doi.org/10.32332/an-nabighoh.v20i01.1131>.

¹¹ Ro'isatul Mamlu'ah et al., "Tatbiq Wasail Al-Kalimat Al-Mutaqatha'ah 'Abra Al-Intirnit 'an Covid-19 Li Irtifa'i Maharah Al-Kitabah Laday at-Talabah," *International Journal of Arabic Language Teaching*, 3, no. 02 (December 5, 2021): 119. DOI: <https://doi.org/10.32332/ijalt.v3i02.3757>.

مع تطور التعلم، تتطور مشاكل المعلم أيضًا. حاليًا، تعد الكفاءة في إدارة التعلم باستخدام أساليب التعلم القائمة على تكنولوجيا المعلومات في عصر ٥,٠ من أكبر المشكلات. المشكلة الأساسية هي القدرة على تحديد المشاكل.^{١٢} أصبح تطبيق الترجمة القائم على تكنولوجيا المعلومات والمعروف باسم Google Translate أداة لا غنى عنها لتوفير الوقت والجهد.^{١٣} القاموس الإلكتروني كمصدر تعليمي للعثور على المعلومات المتعلقة بالمفردات العربية-الإنдонيسية أو الإندونيسية-العربية وتوفير تجربة لتعلم المفردات العربية. يتم استخدام القواميس الإلكترونية بشكل عام في التعبير، أي في شكل الأحرف الأولى للكلمة. لذلك يعتبر استخدام هذا القاموس الإلكتروني أكثر فعالية وكفاءة.^{١٤} يستخدم خدمة المراسلة WhatsApp البسيطة، والتي يمتلكها الجميع على هواتفهم.^{١٥}

يمكن أن يساعد استخدام الوسائط وحتى الوسائط المتعددة في جعل عملية التعلم أكثر إثارة للاهتمام.^{١٦} الوسائط المرئية والمسموعة على شكل رسوم متحركة بفيديو توقف الحركة تحتوي على نص متحرك مع تفسيرات قادرة على جعل الطلاب يحصلون على صورة حقيقية.^{١٧} يمكن أن يوفر الاستخدام الإعلامي لكتاب "المفردة والاستفادة من الجمل" دافعًا وابتكارًا مختلفًا للطلاب في إتقان حفظ المفردات العربية شفهيًا

¹² Putri Indana Zulfa, Mamluatun Ni'mah, and Nur Fitri Amalia, "Implementasi Media Pembelajaran Berbasis Teknologi IT Dalam Mengatasi Keterbatasan Pendidikan Di Era 5.0 Pada Sekolah Dasar," EL Bidayah: Journal of Islamic Elementary Education 5, no. 1 (March 27, 2023): 1–15, <https://doi.org/10.33367/jjee.v5i1.3533>.

¹³ Mustolikh Khabibul Umam, "Google Translate in Tarjamah Learning at Arabic Language Education UIN Walisongo Semarang," Mantiq Tayr: Journal of Arabic Language 1, no. 1 (January 10, 2021): 61–70, <https://doi.org/10.25217/mantiqutayr.v1i1.1279>.

¹⁴ Eva Latifah Fauziah and Nuri Nurul Latifah, "Istikhdām Al-Ma'ājim Al-'Arabiyyah Al-Iliktrūniyah Kamashdar Ta'Allum Al-Lughah Al-'Arabiyyah," Ta'lim Al-'Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab & Kebahasaaraban 4, no. 2 (December 15, 2020): 228–45, <https://doi.org/10.15575/jpba.v4i2.8220>.

¹⁵ Muhammad Ainul Yaqin, "Penggunaan Media WhatshApp Pada Pembelajaran Maharah Kalam Bahasa Arab Pada Mahasiswa PBA IAI Al-Qodiri Jember," Al Qodiri: Jurnal Pendidikan, Sosial Dan Keagamaan 20, no. 2 (2022): 318–26, <https://doi.org/https://doi.org/10.53515/qodiri.2022.20.2.318-326>.

¹⁶ Annisa Achla, Wahyuddin Wahyuddin, and Ade Destri Deviana, "Penggunaan Multimedia pada Pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah Aliyah Muallimin Darussalam Martapura," Al-Falah: Jurnal Ilmiah Keislaman Dan Kemasyarakatan 22, no. 2 (January 3, 2023), <https://doi.org/10.47732/alfalahjikk.v22i2.175>.

¹⁷ Djan Ariska, Ninik Indrawati, and Ammar Zainuddin, "Development of Stopmotion Video Animation Media in Qawa'Id Learning for Class XI Madrasah 'Aliyah Students | Pengembangan Media Animasi Stopmotion Video Dalam Pembelajaran Qawa'Id Pada Siswa Kelas XI Madrasah 'Aliyah," Mantiq Tayr: Journal of Arabic Language 2, no. 1 (January 30, 2022): 1–12, <https://doi.org/10.25217/mantiqutayr.v2i1.1670>.

وكتائبًا بشكل أكثر سهولة ودقة.¹⁸ وبالمثل ، فإن الوسائط المصورة التي تتكون من صور ملونة مرتبة وفقًا لقصص ممتعة ومثيرة للاهتمام يمكن أن تساعد الطلاب على التعلم بشكل مستقل والاستمتاع.¹⁹ أهم شيء في عملية التعليم والتعلم هو خبرة المدرس في استخدام وسائل التعلم كأداة دافعة في نجاح أنشطة التعليم والتعلم.²⁰ استنادًا إلى البحث السابق الذي بحثته الباحثون بمعهد روضة القرآن الإسلامي، فتحصل المعلومات تفيد بأن هذا المعهد كان أحد المعاهد الذي تدرّس فيه المفردات العربية لطلابها. ولا يوجد في عملية تعلم المفردات العربية بمعهد روضة القرآن الإسلامي استخدام الوسائل التعليمية لدعم تعلم الطلاب. لذلك يكون الطالبات أقل اهتمامًا بعملية التعلم.²¹ ومن البحث القبلي، فتستخدم الباحثون وسائل الصور²² للبحث كوسيلة دعم لتعلم المفردات العربية بمعهد روضة القرآن الإسلامي. ووسائل الصور هي وسيلة يسهل صنعها للمدرس لإلقاء المواد العربية ولا تتطلب مالا كثيرا لتوفيرها. إن إتقان المفردات باستخدام وسائل الصور يمكن أن يُسهل على الطلاب فهم المعاني ويكونون أكثر نشاطًا عند تعلم المفردات، وخاصة المفردات العربية.

منهج البحث

استخدمت هذا البحث منهج البحث الكمي. "منهج البحث تأخذ اسم البحث الكمي لأن الجودة يتم تسجيلها في الرقم الكمية في جمع البيانات وتحليلها. يتم اتخاذ هذا الإجراء للقضاء على الذاتية في نتائج البحث. الرقم هي لغة اصطلاحية موضوعية وخالية من المشاعر، لذا يُعتبر من المناسب تمثيل الاتصالات البحثية التي تدعم الموضوعية والحياد".²³ وتصميم هذا البحث على نوع البحث التجريبي. التجريبي هي طريقة لتحديد العلاقة السببية بين عاملين تسببهما الباحث عن تحذف أو تقليل أو تنحية العوامل المزعجة الأخرى جانباً. تجريبي بهدف رؤية نتائج العلاج.²⁴ بناء على الرأي المذكور، يفهم أن البحث التجريبي هو البحث الذي يقصد به استخدام التجريبي في إثبات الفروض البحثية، عن طريق التجريبي و في إطار هذا المفهوم، يقصد بالبحث التجريبي الفحص عن امكانية وجود العلاقة السببية بين المتغيرين، أو أكثر بإيقاع التجريبي للفصل التجريبي أي الفرقة التي تجري عملية التعليم باستخدام وسائل الصور، ويقارن حصولها بالفرقة الضابطة أي الفصل التي لا تجري عملية التعلم باستخدام وسائل الصور.

¹⁸ Nahdiya Tul Ummah and Nurul Azizah Ria Kusriani, "Improving the Memorization of Arabic Vocabulary for Santri Pondok Pesantren Darul Qur'an Mojokerto City Through Book Design " *المفردات " باستخدامها الجمال with Writing Techniques and Making Sentences/Peningkatan Hafalan Kosakata Bahasa Arab Santri Pondok Pe,*" Mantiqu Tayr: Journal of Arabic Language 2, no. 1 (January 31, 2022): 45–52, <https://doi.org/10.25217/mantiquatayr.v2i1.2143>.

¹⁹ Moch. Mistari Farid, Edi Kurniawan. Yunus, "Komik Sebagai Media Pembelajaran Dalam Pembelajaran Mahārat Al-Kalām" 7, no. 2 (2021): 82–91, <https://doi.org/https://doi.org/10.36835/attalim.v7i2.622>.

²⁰ Isran Rasyid Karo-Karo and Rohani Rohani, "Manfaat Media Dalam Pembelajaran," AXIOM : Jurnal Pendidikan Dan Matematika, 7, no. 1 (June 29, 2018): 91-96. DOI: <https://doi.org/10.30821/axiom.v7i1.1778>.

²¹ الملاحظة، مع مدرس اللغة العربية بمعهد روضة القرآن الإسلامي منزو ليموج، ١٥ نوفمبر ٢٠٢٢.

²² Mega Primaningtyas, "Penerapan Media Gambar Dalam Pembelajaran Bahasa Arab," Jurnal Ihtimam, 1, no. 1 (June 1, 2018): 45-68. DOI: <https://doi.org/10.36668/jih.v1i1.156>.

²³ Purwanto, *Metode Penelitian Kuantitatif Untuk Psikologi dan Pendidikan*, (Yogyakarta: Pustaka Belajar, 2010), hlm. 16.

²⁴ Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2010), hlm. 9.

الاختبار القبلي	التجريبية	الاختبار البعدي
T ₁	X	T ₂
T ₁		T ₂

الصورة ١ : تصميم البحث التجريبي^{٢٥}

وبناء على منهج البحث، تكون البحث التجريبي من مجتمعين هما المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة، واستخدامها الباحث كاختبار القبلي واختبار البعدي بمعاملة مختلفة. ومن هنا قامت المجموعة التجريبية بتطبيق تعلم المفردات العربية من خلال الصور، والمجموعة الضابطة طبقت تعلم مفردات عربية بدون استخدامها. منطقة التعميم تتكون من أشياء أو مواضع لها صفات و خصائص معينة يحددها الباحثة لدراساتها ثم استخلاص النتائج.^{٢٦} أما المجتمع في هذا البحث هي الطالبات في الصف السابع بمعهد روضة القرآن الإسلامي مترو عددهم ٥٢ طالبات و هم ينقسمون على الفصلين، و هما الفصل السابع الألف عددهم ٢٨ طالبات و الفصل السابع الباء عددهم ٢٤ طالبات. وأسلوب أخذ العينات العشوائي هو أخذ عينات عشوائية أو عشوائية.^{٢٧}

تستخدم الباحثة طرق جمع البيانات في هذا البحث هي: المقابلة، الاختبار، والوثائق. المقابلة هي التحدث وجها لوجه مع الفرد بقصد استقاء المعلومات منه أو مساعدته على التخلص من مشاكله.^{٢٨} اعتمد عرض البيانات من المقابلة مع المدير المعهد روضة القرآن والمدبر اللغة والطالبات. يتم تفسير الاختبار على أنه سلسلة من المهام التي يجب أن يقوم بها الطلاب، وذلك لإنتاج درجة معينة تمثل سلوكًا معينًا.^{٢٩} والوثائق هو طريقة تستخدم للحصول على البيانات والمعلومات في شكل كتب وأرشيفات ووثائق وأرقام مكتوبة وصور في شكل تقارير ومعلومات يمكن أن تدعم البحث.^{٣٠} تستخدم الإحصائيات البارامترية لاختبار الفرضية المقارنة لمتوسط عيتين عندما تكون البيانات في شكل فاصل أو نسب.^{٣١} في إجراء تحليل البيانات استخدمت الباحثة رموز t-test.^{٣٢}

نتائج البحث ومناقشتها

اعتمد عرض البيانات عن تأثير وسيلة الصورة على قدرة تعليم المفردات اللغة العربية لدى الطالبات في الصف السابع بمعهد روضة القرآن مترو من المقابلة مع المدير المعهد روضة القرآن والمدبر اللغة والطالبات.^{٣٣} يحيى مصطفى كمال كمدير المعهد روضة القرآن قال:

²⁵Sumadi Suryabrata, *Metodologi Penelitian*, (Jakarta: Rajawali Pers, 2010), hlm. 118.

²⁶Sugiono, *Metode Penelitian Kuantitatif Dan Kualitatif, dan R&D*, Cet ke-14, (Bandung: Alfabeta, 2011), hlm. 80.

²⁷S Margono, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2010), hlm. 125.

²⁸علي معمر عبد المؤمن، مناهج البحث في العلوم الاجتماعية (الأساسيات والتقنيات والأساليب)، (بنغازي: دار الكتاب الوطنية، ٢٠٠٨)، ص. ٢٤٦.

²⁹Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2018), hlm. 338.

³⁰Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan : Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2018), hlm. 476.

³¹Sugiono, *Statistika Untuk Penelitian*, (Bandung: Alfabeta, 2015), hlm. 121.

³²Muhammad Ali Gunawan, *Statistik Penelitian Bidang Pendidikan Psikologi dan Sosial* (Yogyakarta: Parama Publishing, 2015), hlm. 131.

³³المقابلة، مع المدير المعهد والمدبر اللغة والطالبات في المعهد روضة القرآن الإسلامي مترو لمبومج، ٢٠ ديسمبر ٢٠٢٢.

"جري تعليم المفردات العربية داخل الفصل وخارجه، وبتدريب الطالبات على المحادثة العربية في أنشطتهم اليومية مثل في الفصل، أو في المسكن، أو المقصف. في المعهد عدة البرامج والنماذج التي يستخدمها المدربون في عملية تدريس المفردات، ولكن تندمج بتدريس المهارات الأربعة، مثل تقديم المفردات من خلال تدريس الاستماع، فمثلا يتبع الطالبات ما نطقه المدرس أو تكليفهم بحفظ المفردات بالعدد المعين وغير ذلك وفقا بمراحل تعليمهم. استخدم المدربون الوسيلة التعليمية في تعليم المفردات حسب توافرها في المعهد، ولكن الواقع الآن لا تكفي تلك الوسيلة بالحاجة لكثرة الطالبات والفصول الدراسية والوسيلة المستخدمة أقل جاذبية".

وقالت إرما ودايانتي المدبّرة في قسم اللغة العربية في المعهد روضة القرآن:

"تستخدم المدبّرة الوسيلة التعليمية هي قاموس الطلبة. الطريقة التي تستخدمها المدبّرة في تعليم المفردات هي طريقة المباشرة وطريقة السماع والمحافظة. وربما تقوم المدبّرة بالتدريب والحوار. ومن الواقع المشاهد في عملية التعلم المفردات، في استخدام الطريقة التعليمية المفردات تستخدم المدبّرة الطريقة المباشرة في إعطاء المفردات، وهي قسم اللغة تستخدم اللغة العربية المباشرة في تعليم المفردات لسهولة الطلبة على تفهيم المعنى المفردات وتستخدم المدبّرة الطريقة السماع والمحافظة في إعطاء المفردات الجديدة. والوسائل التي تستخدم في تعليم المفردات هي وسيلة التمثيلية (مقلام)، السبّورة".

وأما الحاصل من المقابلة مع لدى الطالبات في الصف السابع بمعهد روضة القرآن مترو هي:

"الأنشطة التعليمية في تعليم المفردات اللغة العربية بطريقة التدريبات وإعطاء ثلاث مفردات في كل لقاءات. إعطاء المفردات وتتبع الطالبات ثم كتب في الكراسة وتعمل التقويم في يوم الجمعة بالصناعات المحادثة مع الأصدقاء".

استنادا على نتائج المقابلة على أن المدبّرة اللغة إعطاء المفردات اللغة العربية من قسم اللغة في الأسبوع ثلاث مرات وأمر قسم اللغة بصناعة الصف وأعطى قسم اللغة المفردات الجديدة وأمر إلى طالبات بإتباع ثلاث مرات ثم كتب في الكراسة، ومن البيئة اللغة تؤثر على قدرة اللغة التلاميذ بمعهد روضة القرآن ميترو أن تقويم قدرة المفردات لمقياس ترقية تعليم المفردات الفعال هي تعمل في يوم الجمعة مرة واحدة في الأسبوع بطريقة المحادثة بأصدقائها بصناعة الحوار باستخدام المفردات الجديدة من إعطاء قسم اللغة. ولأجل نيل البيانات عن تقويم قدرة المفردات استخدام اللغة العربية في المحادثة اليومية. واستخدمت المدبّرة الوسيلة التعليمية هي قاموس الطلبة.³⁴ ومن هذه الحاصلة من المقابلات التي استعملت الباحثون، أرادت الباحثون عن التجريبي وسيلة الصورة على استيعاب تعليم المفردات اللغة العربية لدى الطالبات في الصف السابع بمعهد روضة القرآن الإسلامي مترو.

لمعرفة البيانات عن تأثير وسيلة الصورة على استيعاب تعليم المفردات اللغة العربية لدى الطالبات في الصف السابع بمعهد روضة القرآن الإسلامي مترو فاستعملت الباحثون طريقة التجريبي تستخدم الباحثة فصلين الفصل السابع الألف تكون الفصل الضابط والفصل السابع الباء تكون فصل التجريبي وهي اعطاء الأفعال كالطريقتين تعمل الاختبار لمقياس القدرة على الدراسة أو نتيجة من تأثير وسيلة الصورة على استيعاب المفردات اللغة العربية لدى الطالبات في الصف السابع بمعهد روضة القرآن الإسلامي مترو، أما البيانات من الاختبار المنشود فتدخلها الباحثون في الجدول التالي:

³⁴ Nafi'ah and Latif.

الجدول ١: نتائج الاختبار القبلي لفصل الضابط وفصل التجريبي

الفصل التجريبي

الفصل الضابط

ثمرة	الاسم	نتيجة الاختبار	ثمرة	الاسم	نتيجة الاختبار
1	أه	٦٠	1	أج	٦٠
2	أف	٦٥	2	أأ	٦٦
3	أف	٥٠	3	أف	٦٢
4	أر	٦٢	4	أس	٦٠
5	أل	٥٤	5	دس	٦٨
6	أز	٧٠	6	آأ	٧٢
7	أن	٥٢	7	فأ	٥٥
8	دف	٥٠	8	أم	٦٠
9	دج	٦٠	9	أد	٥٨
10	إد	٦٥	10	مد	٦٦
11	لأ	٥٨	11	مل	٦٠
12	لأ	٦٢	12	مأ	٥٥
13	مأ	٦٠	13	م	٦٢
14	نر	٥٠	14	م	٦٠
15	نر	٥٠	15	فر	٦٥
16	نك	٦٨	16	قأ	٧٠
17	نأ	٧٠	17	رأ	٦٥
18	نأ	٥٨	18	رو	٦٦
19	رد	٦٦	19	رأ	٦٦
20	رف	٦٥	20	رأ	٥٨
21	رن	٦٠	21	سأ	٥٢
22	سس	٥٨	22	سف	٦٠
23	سأ	٥٢	23	ته	٥٠
24	تن	٦٠	24	تم	٥٢
25	تف	٥٤			
26	فأ	٦٠			
27	زأ	٥٠			
28	زأ	٥٦			
	نتيجة	١,٦٢٣		نتيجة	١,٤٧٢
	$\bar{x}_1 = \frac{1623}{28} = 57,96$			$\bar{x}_2 = \frac{1472}{24} = 61,33$	
	Median = 57			Median = 60	
	Modus = 60			Modus = 60	

من نتيجة الاختبار القبلي السابق، تعرف النتيجة mean=median=modus من الفرقين ليس فيه الاختلاف السابقة في الخطوات بعد تطبيق تأثير وسيلة الصورة على استيعاب المفردات اللغة العربية لدى الطالبات في الصف السابع بمعهد روضة القرآن الإسلامي مترو في الفصل التجريبي. وأما الفصل الضابط

لم تستخدم وسيلة الصورة وبعد تطبيق طريقتين وإعطاء الاختبار البعدي لمقياس قدرة المفردات اللغة العربية من نتيجة بعد تطبيق وسيلة الصورة من نتيجة الاختبار البعدي هي:

الجدول ٢: نتائج الإختبار البعدي للفصل الضابط والفصل التجريبي

الفصل التجريبي			الفصل الضابط		
نمرة	الاسم	نتيجة الاختبار	نمرة	الاسم	نتيجة الاختبار
1	أ هـ	٧٠	1	أ ج	٦٤
2	أ ف	٧٦	2	أ أ	٦٥
3	أ ف	٧٨	3	أ ف	٦٠
4	أ ر	٧٢	4	أ س	٦٢
5	أ ل	٧٠	5	د س	٧٠
6	أ ز	٦٨	6	أ أ	٧٢
7	أ ن	٦٦	7	ف أ	٥٤
8	د ف	٧٣	8	أ م	٥٨
9	د ج	٧٦	9	أ د	٦٠
10	إ د	٧٢	10	م د	٦٥
11	ل أ	٧٠	11	م ل	٦٢
12	ل أ	٧٨	12	م أ	٥٦
13	م أ	٧٥	13	م	٦٠
14	ن ر	٦٨	14	م	٥٨
15	ن ر	٦٥	15	ف ر	٦٦
16	ن ك	٦٨	16	ق أ	٧١
17	ن أ	٧٢	17	ر أ	٦٤
18	ن أ	٧٨	18	ر و	٦٧
19	ر د	٧٥	19	ر أ	٧٢
20	ر ف	٧٤	20	ر أ	٦٢
21	ر ن	٧٢	21	س أ	٧٠
22	س س	٧٢	22	س ف	٥٥
23	س أ	٧٢	23	ت هـ	٦٢
24	ت ن	٦٨	24	ت م	٦٤
25	ت ف	٧٨			
26	ف أ	٧٨			
27	ز أ	٧٦			
28	ز أ	٧٠			
نتيجة		٢,٠٣٠	نتيجة		٥١٩.١
$\bar{x}_1 = \frac{2030}{28} = 72,5$ Median = 72 Modus = 72			$\bar{x}_2 = \frac{1519}{24} = 63,29$ Median = 63 Modus = 62		

بعد معرفة بيانات من كل متغير (البيانات عن تأثير وسيلة الصورة على استيعاب المفردات اللغة العربية لدى الطالبات في الصف السابع بمعهد روضة القرآن مترو فهذا البحث فتحليلها الباحثة لمعرفة صحيحة الفرض المقدم، ولتسهيل التحليل فتعطي الباحثة وفي هذا التحليل هي: الأول، توجد تأثير وسيلة الصورة على استيعاب المفردات اللغة العربية لدى الطالبات في الصف السابع بمعهد روضة القرآن مترو. والثاني، لا توجد تأثير وسيلة الصورة على استيعاب المفردات اللغة العربية لدى الطالبات في الصف السابع بمعهد روضة القرآن مترو.

وأما خطوات التي تستخدم الباحثة في تحليل وتمحن فرض البحث وهي تدخل بيانات في الجدول و تقسيم تفعل التجريبية الفرضية و هي التجريبية المستقر. من البيانات نتيجة الاختبار في الفصل التجريبي، تنال النتيجة $mean=72,5$ و $median=72$ و $modus=72$ و من الاختبار أين $mean=median=modus$ أو ليس البعيد الزاع، أن تقال أن البيانات في توزيع طبيعي. وأما الخطوات التي تعمل الباحثة على البيانات من نتيجة الاختبار في الفصل الضابط تنال النتيجة $mean=63,29$ و $median=63$ و $modus=62$ و من الاختبار أين $mean=median=modus$ أو ليس البعيد الزاع، أن تقال أن البيانات في توزيع طبيعي. وبعد تعمل الاختبار السابق، أن الخطوات بعدى وهي تحليل البيانات البحث تأثير وسيلة الصورة على قدرة المفردات اللغة العربية لدى الطالبات في الصف السابع بمعهد روضة القرآن مترو، الخطوات الأولى وهي تعيين عدد العينة والفئة البيانات وانواع العينة من كل الفصول.

الفصل التجريبي (الفصل الباء)	الفصل الضابط (الفصل الألف)
$n_1 = 28$	$n_2 = 24$
$\bar{x}_1 = \frac{2030}{28} = 72.5$	$\bar{x}_2 = \frac{1519}{24} = 63.29$
$S_1^2 = \frac{\sum(xi - \bar{x})^2}{n-1}$	$S_2^2 = \frac{\sum(xi - \bar{x})^2}{n-1}$
$S_1^2 = \frac{409}{28-1}$	$S_2^2 = \frac{632.958}{24-1}$
$S_1^2 = 15.148$	$S_2^2 = 27.50$

وبعد أن تعرف من كل الأنواع العينة، الخطوات البعدي و هي تعيين الأنواع المجموع بالرموز الآتية:

$$\begin{aligned}
 S_{gab} &= \sqrt{\frac{(n_1 - 1)s_1^2 + (n_2 - 1)s_2^2}{n_1 + n_2 - 2}} \\
 &= \sqrt{\frac{(28 - 1)15.148 + (24 - 1)27.520}{28 + 24 - 2}} \\
 &= \sqrt{\frac{(27)15.148 + (23)27.520}{50}} \\
 &= \sqrt{\frac{409 + 632.96}{50}} = \sqrt{\frac{1041.96}{50}} = \sqrt{20.839} = 4.565
 \end{aligned}$$

بعد تعرف الأنواع المجموع، الخطوات الأخير وهي الاختبار البيانات باستخدام uji t بطريقة إدخال البيانات السابق في الرموز اختبار t.

$$\begin{aligned}
 t_{hitung} &= \frac{\bar{x}_1 - \bar{x}_2}{S_{gab} \sqrt{\frac{1}{n_1} + \frac{1}{n_2}}} \\
 &= \frac{72.5 - 63.29}{4.565 \sqrt{\frac{1}{28} + \frac{1}{24}}} \\
 &= \frac{9.21}{4.565 \sqrt{0.036 + 0.042}} \\
 &= \frac{9.21}{4.565 \sqrt{0.078}} \\
 &= \frac{9.21}{(4.565)(0.279)} \\
 &= \frac{9.21}{1.274} = 7.229
 \end{aligned}$$

وبعد تعرف الثمن t_{hitung} (٧,٢٢٩) خطوات البعدى و هي يفسر الثمن t_{hitung} بـ $n-1$ t_{tabel} $= 28-1 = 27$ مستوى أهمية ٥٪ لأن قائمة النتيجة ١,٧٠٣. من النتيجة الحساب السابقة تعرف $(t_{hitung} 7,229 > 1,703 t_{tabel})$ ولذلك أن H_0 مرفوضة و H_a مقبولة و هي توجد تأثير وسيلة الصورة على استيعاب المفردات اللغة العربية لدى الطالبات في الصف السابع بمعهد روضة القرآن مترو. استيعاب المفردات من المادة التي تستخدم قسم اللغة في تعليم المفردات المناسبة هي المادة التعميمية المفردات تناسب بقدرة الطالبات وفقا باستخدام الصورة لتكون الطلبة سهولة على حفظ المفردات اليومية.

الخلاصة

الباحثون تطبقون وسيلة الصورة لاستيعاب المفردات اللغة العربية لدى الطالبات في الصف السابع بمعهد روضة القرآن، وتوفير مشكلات فيما يتعلق اللغة العربية في قدرة الطالبات على تعلم المفردات وهي نقصان دافع تعليم الطالبات في تعلم المفردات، من خلفية تربية الطالبات المتنوعة ولذلك تشعر صعوبة طالبات في تعلم المفردات اللغة العربية، لم يقدر طالبات على تذكر المفردات جيدا. وحصلت على أن الطالبات قادرين على تكميل من المشكلات بوسيلة الصورة لاستيعاب المفردات اللغة العربية. اقترحت الباحثون لمدرس اللغة العربية بمعهد روضة القرآن الإسلامي مترو ان استخدام الوسيلة تعليمية مثل وسيلة الصورة، التي تساعد تدريب الطالبات على قدرة المفردات اللغة العربية. وعلى الطالبات أن يجتهدوا على التعلم خاصة في القدرة المفردات اللغة العربية، لينال نتائج التعلم الجيدة.

- Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2018)
- Achla, Annisa, Wahyuddin Wahyuddin, and Ade Destri Deviana. "Penggunaan Multimedia Pada Pembelajaran Bahasa Arab Di Madrasah Aliyah Muallimin Darussalam Martapura." *Al-Falah: Jurnal Ilmiah Keislaman Dan Kemasyarakatan* 22, no. 2 (January 3, 2023). <https://doi.org/10.47732/alfalahjikk.v22i2.175>.
- Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* (Malang: Misykat, 2012)
- Albantani, Azkia Muharom, Afwa Uzna Fauziah, and Iis Sumiantia, 'Perkembangan Kosakata Bahasa Arab Melalui Isytiqâq', *ALSUNIYAT: Jurnal Penelitian Bahasa, Sastra, Dan Budaya Arab*, 3.2 (2020), 125-38 <<https://doi.org/10.17509/alsuniyat.v3i2.26243>>
- Dedih Wahyudi, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab "Berdasarkan Teori Unit Dan Persial"* (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2020)
- Fauziah, Eva Latifah, and Nuri Nurul Latifah. "Istikhdâm Al-Ma'âjim Al-'Arabiyyah Al-Iliktrûniyah Kamashdar Ta'allum Al-Lughah Al-'Arabiyyah." *Ta'lim Al-'Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab & Kebahasaaraban* 4, no. 2 (December 15, 2020): 228-45. <https://doi.org/10.15575/jpba.v4i2.8220>.
- Indana Zulfa, Putri, Mamluatun Ni'mah, and Nur Fitri Amalia. "Implementasi Media Pembelajaran Berbasis Teknologi IT Dalam Mengatasi Keterbatasan Pendidikan Di Era 5.0 Pada Sekolah Dasar." *EL Bidayah: Journal of Islamic Elementary Education* 5, no. 1 (March 27, 2023): 1-15. <https://doi.org/10.33367/jiee.v5i1.3533>.
- Izzan, Ahmad, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: Humaniora, 2011)
- Karo-Karo, Isran Rasyid, and Rohani Rohani, 'MANFAAT MEDIA DALAM PEMBELAJARAN', *AXIOM: Jurnal Pendidikan Dan Matematika*, 7.1 (2018) <<https://doi.org/10.30821/axiom.v7i1.1778>>
- Latif, Abdul, Jamaluddin Shiddiq, Ahmad Fadhel Syakir Hidayat, Rijal Mahdi, and Irsal Amin, 'KEUTAMAAN ASPEK LINGUISTIK BAHASA ARAB MENURUT PEMIKIRAN IBNU KATSIR', *Hijai - Journal on Arabic Language and Literature*, 5.1 (2022), 42-55 <<https://doi.org/10.15575/hijai.v5i1.17627>>
- Mahmudah, Siti, 'MEDIA PEMBELAJARAN BAHASA ARAB', *An Nabighoh Jurnal Pendidikan Dan Pembelajaran Bahasa Arab*, 20.01 (2018), 129 <<https://doi.org/10.32332/an-nabighoh.v20i01.1131>>
- Mamlu'ah, Ro'isatul, Nailul Izzah, Akla Akla, Muhammad Syaifullah, Faedurrohan Faedurrohan, and Endang Munawar, 'Tatbiq Wasail Al-Kalimat Al-Mutaqatha'ah 'Abra Al-Intirnit 'an Covid-19 Li Irtifa'i Maharah Al-Kitabah Laday at-Talabah', *International Journal of Arabic Language Teaching*, 3.02 (2021), 119 <<https://doi.org/10.32332/ijalt.v3i02.3757>>
- Muhammad Ali Gunawan, *Statistik Penelitian Bidang Pendidikan Psikologi Dan Sosial* (Yogyakarta: Parama Publishing, 2015)
- Nafi'ah, Khotimatun, and Abdul Latif, 'Methods Innovation, Media and Evaluation on Vocabularies Learning in Boarding Classroom SMPIT LHI YOGYAKARTA', *International Journal of Arabic Language Teaching*, 2021 <<https://doi.org/10.32332/ijalt.v2i02.2600>>
- Primaningtyas, Mega, 'PENERAPAN MEDIA GAMBAR DALAM PEMBELAJARAN BAHASA ARAB', *Jurnal Ihtimam*, 1.1 (2018) <<https://doi.org/10.36668/jih.v1i1.156>>
- Purwanto, *Metode Penelitian Kuantitatif Untuk Psikologi Dan Pendidikan* (Yogyakarta: Pustaka Belajar, 2010)
- Riska Riska, Muh Bachtiar Syamsuddin, Misnawaty Usman, 'Hubungan Antara Penguasaan Mufradat (Kosakata) Dengan Kemampuan Membaca Teks Bahasa Arab Siswa Sekolah

- Menengah Atas Islam Terpadu Di Kota Makassar', *PINISI JOURNAL OF EDUCATION*, 1.3 (2021), 144-50
- S Margono, *Metodologi Penelitian Pendidikan* (Jakarta: Rineka Cipta, 2010)
- Sugiono, *Metode Penelitian Kuantitatif Dan Kualitatif, Dan R&D*, Cet ke-14 (Bandung: Alfabeta, 2011)
- — —, *Statistika Untuk Penelitian* (Bandung: Alfabeta, 2015)
- Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan : Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D* (Bandung: Alfabeta, 2018)
- Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian* (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2010)
- Sumadi Suryabrata, *Metodologi Penelitian* (Jakarta: Rajawali Pers, 2010)
- Syaifullah, Muhammad, 'Pembelajaran Kooperatif Tipe Make A Match Dalam Meningkatkan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Santri TPA Al-Barokah Hadimulyo Timur Metro Pusat', *AT TA'DIB*, 11.2 (2016) <<https://doi.org/10.21111/at-tadib.v11i2.781>>
- Yaqin, Muhammad Ainul. "Penggunaan Media WhatshApp Pada Pembelajaran Maharah Kalam Bahasa Arab Pada Mahasiswa PBA IAI Al-Qodiri Jember." *Al Qodiri : Jurnal Pendidikan, Sosial Dan Keagamaan* 20, no. 2 (2022): 318-26. <https://doi.org/https://doi.org/10.53515/qodiri.2022.20.2.318-326>.
- Zukhaira, 'تدریس مفردات اللغة العربية واختبارها لمرحلة المتوسطة', *Language Circle: Jurnal of Language and Literature*, 4.2 (2010), 139-48 <<https://doi.org/https://doi.org/10.15294/lc.v4i2.903>>

الملاحظة، مع مدرس اللغة العربية بمعهد روضة القرآن الإسلامي متزو لمبومج

علي معمر عبد المؤمن، *مناهج البحث في العلوم الاجتماعية (الأساسيات والتقنيات والأساليب)* (بنغازي: دار الكتاب الوطنية، ٢٠٠٨)